

Statuten Alumni Vetsuisse-Fakultät, Universität Bern

I NAME, SITZ UND ZWECK

Art. 1 Name

Unter dem Namen „Alumni Vetsuisse-Fakultät Universität Bern“ besteht an der Vetsuisse-Fakultät, Universität Bern ein Verein im Sinne von Art. 60 ff. des Schweizerischen Zivilgesetzbuches.

Art. 2 Sitz

Der Verein hat seinen Sitz am Dekanat der Vetsuisse-Fakultät Universität Bern. Er kann seinen Sitz jederzeit an einen anderen Ort im Kanton Bern verlegen.

Art. 3 Zweck

Der Verein hat folgenden Zweck:

- Aufbau eines **Netzwerks** für und mit den Absolventen* sowie den Dozenten* der Vetsuisse-Fakultät Universität Bern. Für dieses Netzwerk ist jede Alumna und jeder Alumnus als Vermittler von Wissen, als Ratgeber und als Lobbyist von grösster Bedeutung.
- Förderung von persönlichen Kontakten der gegenwärtigen und ehemaligen Studierenden und Dozierenden der Vetsuisse-Fakultät Universität Bern untereinander.
- Förderung von persönlichen Kontakten zwischen den Absolventen der Vetsuisse-Fakultät Universität Bern und den Mitgliedern der Fakultät.
- Information der Mitglieder über Aktivitäten und Entwicklungen an der Vetsuisse-Fakultät Universität Bern.
- Kontaktpflege mit Alumniorganisationen anderer Universitäten.
- Die Mitgliedschaft in der Vereinigung „Alumni UniBE“ ist möglich.
- Der Verein verfolgt keinen kommerziellen Zweck und erstrebt keinen Gewinn.
- Unterstützung der Vetsuisse-Fakultät Universität Bern

Statuts Alumni de la Faculté Vetsuisse de l'Université de Berne

I NOM, SIÈGE ET BUT

Art. 1 Nom

Sous le nom de «Alumni de la Faculté Vetsuisse de l'Université de Berne», il existe une association à la Faculté Vetsuisse de l'Université de Berne au sens des articles 60 et suivants du Code civil suisse.

Art. 2 Siège

L'association a son siège au décanat de la Faculté Vetsuisse de l'Université de Berne. Elle peut déplacer son siège en tout temps dans un autre endroit du canton de Berne.

Art. 3 Buts

L'association a les buts suivants:

- Constituer un réseau pour et avec les anciens élèves* et les chargés* de cours de la Faculté Vetsuisse de l'Université de Berne. Dans ce réseau, chaque alumna et alumnus a une grande importance comme vecteur de la science, comme conseiller et comme lobbyiste.
- Favoriser les contacts personnels entre les étudiants et les chargés de cours anciens et actuels.
- Favoriser les contacts personnels entre les anciens élèves et les membres de la Faculté de l'Université de Berne.
- Informer les membres sur les activités et les développements à la Faculté Vetsuisse de l'Université de Berne.
- Cultiver les contacts avec des organisations d'alumni d'autres universités.
- L'adhésion à l'association „Alumni UniBE“ est possible
- L'association ne poursuit pas de but commercial et ne prétend à aucun profit.
- Soutien à la Faculté Vetsuisse de l'Université de Berne

II MITGLIEDSCHAFTEN

Art. 4 Mitglieder

Der Antrag um Mitgliedschaft ist an den Vorstand zu richten.

Der Verein "Alumni Vetsuisse-Fakultät Universität Bern" hat folgende Mitgliederkategorien:

4.1 Ordentliche Mitglieder

Diplomanden der Vetsuisse Fakultät Bern erhalten für die ersten drei Jahre nach dem Diplom eine Freimitgliedschaft. Ohne Kündigung werden sie danach zu Aktivmitgliedern der Alumni-Organisation.

- Aktuelle und ehemalige Dozierende der Vetsuisse-Fakultät Universität Bern.

4.2 Ausserordentliche Mitglieder

Tierärztinnen und Tierärzte, deren enge Kontakte mit dem Verein Alumni oder der Fakultät eine Mitgliedschaft rechtfertigen.

4.3 Ehrenmitglieder

- Die Ehrendoktoren der Vetsuisse-Fakultät Universität Bern.
- Personen, die sich verdient gemacht haben um die Vetsuisse-Fakultät Universität Bern und/oder die Alumni Vetsuisse-Fakultät Universität Bern. Die Wahl erfolgt durch die Vereinsversammlung auf Antrag des Vorstandes.

Art. 5 Erlöschen der Mitgliedschaft

Die Mitgliedschaft endet durch Tod, Austritt oder Ausschluss.

II ADHÉSION

Art. 4 Membres

La demande d'adhésion est à adresser au comité

L'Association Alumni de la Faculté Vetsuisse de l'Université de Berne a plusieurs catégories de membres:

4.1 Membres ordinaires

Tous les étudiants diplômés de la Faculté Vetsuisse Berne sont considérés comme „membres libres“ trois ans à partir de leur diplôme. Après ces années comme „membres libres“, s'ils ne démissionnent pas, ils deviennent „membres actifs“ de l'association „Alumni Vetsuisse Berne“

- Les chargés de cours actuels et anciens de la Faculté Vetsuisse de l'Université de Berne.

4.2 Membres extraordinaires

Vétérinaires (hommes et femmes) dont les contacts étroits, avec l'association Alumni ou avec la Faculté, justifient une affiliation.

4.3 Membres d'honneur

- Les docteurs honoris causa de la Faculté Vetsuisse de l'Université de Berne
- Les personnes qui se sont distinguées par un mérite particulier à la Faculté Vetsuisse de l'Université de Berne et/ou aux Alumni de la Faculté Vetsuisse de l'Université de Berne. L'élection se fait lors de l'assemblée générale de l'association, sur proposition du comité.

Art. 5 Expiration de la qualité de membre

La qualité de membre expire à la suite du décès, de la démission ou de l'exclusion.

Art. 6 Austritt

Ein Mitglied kann auf Ende eines Kalenderjahres schriftlich seinen Austritt erklären. Es hat seine finanziellen Verpflichtungen bis zu diesem Zeitpunkt zu erfüllen.

Art. 7 Ausschluss

Der Vorstand kann ein Mitglied ausschliessen, wenn

- das Verbleiben des Mitgliedes das Ansehen oder wichtige Interessen des Vereins gefährdet,
- ein Mitglied den Jahresbeitrag innert einer mit 2. Mahnung angesetzten Zahlungsfrist nicht entrichtet.
- Das von einem Ausschluss bedrohte Mitglied ist mit eingeschriebenem Brief zu informieren. Es kann innert 30 Tagen, nachdem es vom Beschluss Kenntnis erhalten hat, beim Präsidenten schriftlich zuhanden der Mitgliederversammlung Rekurs einlegen. Der Rekurs ist an der nächsten Mitgliederversammlung zu behandeln und von ihr endgültig zu entscheiden.

Art. 6 Démission

Un membre peut faire part par écrit de sa démission à la fin de l'année civile. Il doit s'acquitter de ses obligations financières jusqu'à ce jour.

Art. 7 Exclusion

Le comité peut exclure un membre:

- si sa présence nuit à la réputation ou à des intérêts importants de l'association.
- si un membre ne s'acquitte pas de sa cotisation annuelle après 2 avertissements avec un délai de paiement.
- Un membre menacé d'exclusion doit être informé par lettre recommandée. Il peut faire recours par écrit au président, à l'attention de l'assemblée générale, dans les 30 jours après avoir pris connaissance de la décision. Le recours doit être traité lors de l'assemblée générale suivante et doit y être jugé définitivement.

III ORGANISATION

Art. 8 Organe des Vereins

Die Organe des Vereins sind:

- die Vereinsversammlung
- der Vorstand
- die Revisionsstelle

A. Vereinsversammlung

Art. 9 Vereinsversammlung

Die Vereinsversammlungen sind die obersten Organe des Vereins. Sie setzen sich aus allen Einzelmitgliedern zusammen. Der Vorstand beruft die Vereinsversammlungen ein.

Die Einberufung der ordentlichen Vereinsversammlung erfolgt grundsätzlich per E-Mail (im Einzelfall ist die schriftliche Einberufung möglich) und mindestens 20 Tage im Voraus. Gleichzeitig mit der Einladung sind den Mitgliedern die Traktanden der Vereinsversammlung bekannt zu geben. Die Mitglieder können bis spätestens 15 Tage vor der Vereinsversammlung beim Vorstand schriftliche Anträge einreichen.

Art. 10 Beschlüsse / Wahlen

Wahlen und Abstimmungen werden in der Regel offen vorgenommen. Auf Verlangen der Mehrheit der anwesenden Stimmberechtigten wird geheim abgestimmt resp. gewählt. Beschlüsse werden durch einfaches Mehr der abgegebenen Stimmen gefasst. Bei Stimmgleichheit hat der Präsident den Stichentscheid.

III ORGANISATION

Art. 8 Organes de l'association

Les organes de l'association sont les suivants:

- L'assemblée générale
- Le comité
- L'organe de révision

A. Assemblée générale

Art. 9 Assemblée générale

Les Assemblées de l'association sont les organes suprêmes de l'association. Elles se composent de tous les membres individuels de l'association. Le comité convoque les Assemblées.

La convocation à l'assemblée générale ordinaire se fait par courrier électronique (dans certains cas, une convocation écrite est possible), au minimum 20 jours avant la date de la réunion. Simultanément à la convocation, les membres doivent recevoir l'ordre du jour. Les membres peuvent soumettre au comité des propositions écrites au moins 15 jours avant l'assemblée générale.

Art. 10 Décisions / Elections

Les décisions et les élections s'effectuent en général à main levée. Sur demande de la majorité des votants présents, il est possible de voter et élire au scrutin secret. Les décisions sont prises à la majorité simple des votants. A égalité des voix, le président doit trancher.

Statuten Alumni Vetsuisse-Fakultät, Universität Bern

Art. 11 Traktanden

Über Geschäfte, die nicht traktandiert sind, kann nicht Beschluss gefasst werden.

Art. 12 Ausserordentliche Vereinsversammlung

Der Vorstand kann eine ausserordentliche Vereinsversammlung einberufen, falls er es für nötig erachtet, oder wenn mindestens 10% der Mitglieder dies mit Angabe des Zweckes verlangen.

Art. 13 Zuständigkeit der Vereinsversammlung

Die Vereinsversammlung ist zuständig für:

- die Oberaufsicht über die Tätigkeit des Vereins und des Vorstandes
- die Änderung der Statuten
- die Wahl und Abberufung des Präsidenten und der Vorstandsmitglieder
- die Wahl und Abberufung der Revisionsstelle
- die Genehmigung des Jahresberichtes, der Jahresrechnung und des Budgets
- die Festlegung des Mitgliederbeitrags
- die Ernennung von Ehrenmitgliedern

Statuts Alumni de la Faculté Vetsuisse de l'Université de Berne

Art. 11 Ordre du jour

Aucune décision ne peut être prise sur des objets qui ne sont pas à l'ordre du jour.

Art. 12 Assemblée extraordinaire

Le Comité peut convoquer une assemblée extraordinaire, s'il en éprouve la nécessité ou si au moins 10% des membres le demandent en indiquant le motif.

Art. 13 Compétence de l'Assemblée générale

L'assemblée générale est compétente pour:

- la surveillance de l'activité de l'association et du comité
- la modification des statuts
- l'élection ou la non-réélection du président et des membres du comité
- l'élection ou la non-réélection des vérificateurs
- l'approbation du rapport annuel, des comptes annuels et du budget
- la fixation de la cotisation des membres
- la nomination des membres d'honneur

B. Vorstand

Art. 14 Vorstand

Der Vorstand vertritt den Verein nach aussen und ist ehrenamtlich tätig. Er wird durch die Vereinsversammlung gewählt und besteht aus dem Präsidenten, dem Vizepräsidenten, dem Sekretär, dem Rechnungsführer sowie einem bis fünf Beisitzern, wovon ein Fachschaftsvertreter mit beratender Stimme und ein Vertreter der „Alten Garde“ (Tierärzte die vor ≥ 40 Jahren in Bern diplomiert worden sind sowie pensionierte Dozierende). Im Vorstand ist der Dekan sowie mindestens ein weiteres Mitglied des Fakultätsausschusses vertreten. Er konstituiert sich nebst dem Präsidenten selbst. Der Präsident oder der Vizepräsident können den Verein nur durch Kollektivunterschrift mit einem weiteren Vorstandsmitglied zu zweien vertreten.

Art. 15 Amtsdauer

Die Amtsdauer des Vorstandes beträgt vier Jahre. Wiederwahl ist möglich. Für den Fall, dass im Verlauf der Amtsdauer im Vorstand eine Vakanz entsteht, haben die verbleibenden Vorstandsmitglieder das Recht, ein Ersatzmitglied zu benennen, welches bis zur nächsten Vereinsversammlung im Amt bleibt.

B. Le Comité

Art. 14 Le Comité

Le comité représente l'association à l'extérieur. Il fonctionne de manière bénévole. Il est élu par l'assemblée générale et est composé du président, du vice-président, du secrétaire, du trésorier, de même que de 1 à 5 assesseurs, dont un représentant de l'association des étudiants avec voix consultative, et un représentant de la Vieille Garde (vétérinaires qui ont obtenu leur diplôme il y a 40 ans et plus, ainsi que les chargés de cours retraités). Le doyen ainsi qu'au moins un membre du directoire de la faculté sont représentés au comité. A part le président, le comité se constitue lui-même. Le président ou le vice-président ne peuvent représenter l'association qu'en doubles signataires avec un membre du comité.

Art.15 Durée du mandat

La durée du mandat du comité est de quatre ans. Une réélection est possible. Si, au cours de la durée du mandat, se produit une vacance, les membres du comité restants peuvent nommer un remplaçant, qui restera en fonction jusqu'à la prochaine assemblée générale.

Art. 16 Einberufung / Quorum

Der Vorstand kann jederzeit durch den Präsidenten oder von mindestens zwei Vorstandsmitgliedern einberufen werden. Er ist beschlussfähig, wenn mindestens die Hälfte seiner Mitglieder anwesend ist.

Art. 17 Beschlüsse

Für die Beschlussfassung gilt das einfache Mehr der Anwesenden. Bei Stimmgleichheit hat der Präsident den Stichentscheid. Der Vorstand führt ein Beschlussprotokoll seiner Sitzungen.

Art. 18 Zuständigkeit

Die Geschäftsführung des Vereins obliegt dem Vorstand. Er entscheidet in allen Fragen, die nicht der Vereinsversammlung vorbehalten sind. Seine Zuständigkeit umfasst insbesondere:

- Aktivitäten, die den Zweck der Alumniorganisation betreffen,
- die Einladung zu ordentlichen oder ausserordentlichen Vereinsversammlungen sowie die Ausführung der dort gefassten Beschlüsse,
- die Erstellung der Jahresberichte zuhanden der Vereinsversammlung,
- die Erstellung des Budgets, der Jahresrechnung und der Bilanz zuhanden der Vereinsversammlung.

Art. 19 Präsident

Der Präsident führt den Vorsitz im Vorstand und an der Vereinsversammlung.

Art. 16 Convocation / Quorum

Le comité peut être convoqué en tout temps par le président ou par deux membres du comité au minimum. Il peut prendre des décisions, si la moitié des membres au minimum est présente.

Art. 17 Décisions

Les décisions sont prises à la majorité simple des membres présents. A égalité des voix, c'est le président qui tranche. Le comité établit un procès-verbal des séances.

Art. 18 Compétence

La gestion de l'association incombe au comité. Il décide de toutes les questions qui ne sont pas réservées à l'assemblée générale. Ses compétences comprennent en particulier:

- les activités qui concernent le but de l'organisation des alumni
- l'invitation aux assemblées ordinaires et extraordinaires, ainsi que la mise en application des décisions prises à cette occasion
- la rédaction du rapport annuel en vue de l'assemblée générale
- l'établissement du budget, des comptes annuels et du bilan en vue de l'assemblée générale.

Art. 19 Président

Le Président préside le comité et l'assemblée générale.

Art. 20 Rechnungsführer

Der Rechnungsführer ist verantwortlich für die Vorbereitung/Einhaltung des Budgets, die Rechnungsführung und die Jahresrechnung zuhanden des Vorstandes resp. des Vereins.

Art. 21 Sekretariat

Die Vetsuisse-Fakultät Universität Bern stellt Sekretariatshilfe zur Verfügung.

C. Revisionsstelle

Art. 22 Revisionsstelle

Die Revisionsstelle besteht aus zwei natürlichen Personen oder einer juristischen Person, welche durch die Vereinsversammlung gewählt wird. Die Revisionsstelle prüft die Bilanz und die Jahresrechnung, erstattet dem Vorstand zuhanden der Vereinsversammlung Bericht und beantragt die Entlastung des Rechnungsführers und des Vorstandes.

IV FINANZEN

Art. 23 Rechnungsjahr

Das Rechnungsjahr dauert vom 1. Oktober bis am 30. September des Folgejahres.

Art. 24 Mitgliederbeitrag

Es wird ein Mitgliederbeitrag erhoben. Der Betrag wird durch die Vereinsversammlung festgelegt.

Art. 20 Trésorier

Le Trésorier est responsable de la préparation et de la tenue du budget, de la tenue des comptes et du bilan annuel, à l'attention du comité et de l'assemblée générale.

Art. 21 Secrétariat

La Faculté Vetsuisse de l'Université de Berne met à disposition le secrétariat.

C. Organe de révision

Art. 22 Organe de révision

L'organe de révision consiste en deux personnes physiques ou en une personne juridique qui sont élues par l'assemblée générale. L'organe de révision contrôle le bilan et les comptes annuels, soumet un rapport au comité et demande à l'assemblée générale une décharge pour le trésorier et le comité.

IV FINANCES

Art. 23 Année comptable

L'année comptable va du 1er octobre jusqu'au 30 septembre de l'année suivante.

Art. 24 Cotisation des membres

Un cotisation annuelle sera perçue. Le montant sera fixé chaque année par l'assemblée générale.

Statuten Alumni Vetsuisse-Fakultät, Universität Bern

Art. 25 Vereinsmittel und Haftung

Zur Verfolgung des Vereinszwecks verfügt der Verein über

- die Mitgliederbeiträge,
- Beiträge von Donatoren.

Sämtliche Einnahmen und das Vermögen des Vereins sind ausschliesslich gemäss Beschluss der Vereinsversammlung zu verwenden.

Für die Verbindlichkeiten des Vereins haftet einzig das Vereinsvermögen.

V STATUTENREVISION UND AUFLÖSUNG

Art. 26 Revision

Für die Revision der Statuten ist das einfache Mehr der Vereinsversammlung erforderlich.

Art. 27 Auflösung

Die Auflösung des Vereins erfordert die Traktandierung für eine Vereinsversammlung und die Zustimmung von mindestens zwei Dritteln der anwesenden Mitglieder.

Art. 28 Liquidation

Das nach Beendigung der Liquidation vorhandene Vermögen wird der Vetsuisse-Fakultät Universität Bern gutgeschrieben zur Verwendung gemäss Art. 3.

Diese Statuten ersetzen die Statuten vom 5. November 2015 und wurden von der Vereinsversammlung vom 1. Dezember 2021 genehmigt. .

Statuts Alumni de la Faculté Vetsuisse de l'Université de Berne

Art. 25 Ressources de l'association et responsabilité

Pour atteindre ses buts l'association dispose :

- des cotisations des membres
- des contributions des donateurs

Tous les revenus et fortune de l'association doivent être utilisés selon les décisions de l'assemblée générale.

La fortune de l'association est garante des obligations de l'association

V RÉVISION DES STATUTS ET DISSOLUTION

Art. 26 Révision

Pour une révision des statuts, il faut la majorité simple de l'assemblée générale.

Art. 27 Dissolution

La dissolution de l'association exige de soumettre l'objet à l'ordre du jour en vue d'une assemblée générale et l'approbation d'au moins deux tiers des membres présents à l'assemblée générale.

Art. 28 Liquidation

La fortune présente après liquidation sera attribuée à la Faculté Vetsuisse de l'Université de Berne pour une utilisation selon l'article 3.

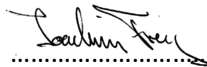
Les présents statuts remplacent les statuts du 5 novembre 2015 et ont été approuvés par l'Assemblée générale de l'Association le 1er décembre 2021

Statuten Alumni Vetsuisse-Fakultät, Universität Bern

Im Namen der Alumni Vetsuisse-Fakultät Universität Bern

Bern, 1. Dezember 2021

Der Präsident [Joachim Frey]:



.....

Die Sekretärin [Meike Mevissen]:



.....

* Zur Vereinfachung des Textes wird ausschliesslich die männliche Geschlechtsform verwendet. Sie gilt selbstverständlich gleichwertig auch für die weibliche Geschlechtsform.

Alumni Vetsuisse-Fakultät, Universität Bern

Länggassstrasse 120

CH 3012 Bern

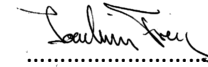
alumni@vetsuisse.unibe.ch

Statuts Alumni de la Faculté Vetsuisse de l'Université de Berne

Au nom des alumni de la Faculté Vetsuisse de l'Université de Berne


Berne, le 1 Décembre 2021

Le Président [Joachim Frey]:



.....

La Secrétaire [Meike Mevissen]:



.....

Juridiquement seule la version originale en allemand fait foi.

*A des fins de simplification du texte, les formes masculines sont seules utilisées. Elles sont naturellement valables pour les formes féminines.

Alumni de la Faculté Vetsuisse Université de Berne

Länggassstrasse 120

CH 3012 Berne

alumni@vetsuisse.unibe.ch